

Germany-Versmold: Engineering services

OJ S 109/2020 08/06/2020

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Stadt Versmold

Postal address: Münsterstraße 16

Town: Versmold

NUTS code: DEA42 Gütersloh

Postal code: 33775

Country: Germany

E-mail: Submission@kreis-guetersloh.de

Telephone: +49 5241851916

Fax: +49 5241851974

Internet address(es):

Main address: <https://www.deutsche-evergabe.de>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/17adc490-1cda-4664-a771-6e5612afa27c

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/17adc490-1cda-4664-a771-6e5612afa27c

Additional information can be obtained from another address:

Official name: Kreis Gütersloh

Postal address: Herzebrocker Straße 140

Town: Gütersloh

NUTS code: DEA42 Gütersloh

Postal code: 33334

Country: Germany

E-mail: Submission@kreis-guetersloh.de

Telephone: +49 5241851916

Fax: +49 5241851974

Internet address(es):

Main address: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Electronic communication requires the use of tools and devices that are not generally available. Unrestricted and full direct access to these tools and devices is possible, free of charge, at: <https://www.deutsche-evergabe.de>

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

7939 – TGA für Kläranlage der Stadt Versmold – Modernisierung Schaltanlagen und Prozessleitsysteme

Reference number: VM3-20-B-7939

II.1.2. Main CPV code

71300000 Engineering services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Die Stadt Versmold saniert die bestehenden Schaltanlagen auf der Kläranlage Versmold und modernisiert das vorhandene Prozessleitsystem PCS7. Die Schaltanlagen sind weitestgehend älter als 20 Jahre und haben ihre Lebensdauergrenze überschritten. Diese sollen erneuert werden, nach dem aktuellen Stand der Technik und aus Wirtschaftlichkeitsaspekten strukturiert und energietechnisch nachvollziehbar aufgebaut werden. Die maximalen Ströme der Anlage betragen ca. 1 000 A. Es sind 2 getrennte Transformatorsysteme aufgebaut. In der NSHV ist eine Netzersatzanlage implementiert. Die Verkabelung ist zu überprüfen, teilweise zu erneuern und fachgerecht wieder an die neuen Anlagen anzuschließen.

Automatisierungsgeräte sind zu übernehmen und in die neuen Schaltanlagen zu integrieren. Das Bussystem ist vorhanden und teilweise zu erweitern. Es erfolgt ein zweistufiges Verhandlungsverfahren mit Teilnahmewettbewerb nach VgV zu den in der Veröffentlichung und den Teilnahmeunterlagen gen. Bedingungen.

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 1 000 000,00 EUR

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

71310000 Consultative engineering and construction services, 71320000 Engineering design services, 71330000 Miscellaneous engineering services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA42 Gütersloh

Main site or place of performance: In den Vergabeunterlagen aufgeführt

II.2.4. Description of the procurement

TGA-Planungen für die vorbezeichnete Baumaßnahme mit folgenden Leistungen:

Fachplanung TGA (Leistungsphasen 1 bis 9), Kostengruppe 400. Anrechenbare Kosten 1 000 000,00 EUR, Honorarzone III unten HOAI.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Projektbearbeitung und Vorgehensweise im ausgeschriebenen

Projekt / Weighting: 50

Quality criterion - Name: Erfahrung des mit der Ausführung des Auftrags betrauten Personals /
Weighting: 20

Price - Weighting: 30

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 1 000 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/12/2020 End: 30/11/2023

This contract is subject to renewal: no

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number: 3 Maximum number: 5 Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

1. Umsatz für die entsprechenden Dienstleistungen im in Euro netto im Mittel der letzten 3 Geschäftsjahre: insgesamt 20 % (detaillierte Wichtungen siehe Eignungsmatrix),
2. Referenzen im bewerbungsspezifischen Bereich: insgesamt 60 % (detaillierte Wichtungen siehe Eignungsmatrix),
3. Anzahl der Beschäftigten für die entsprechenden Dienstleistungen im Mittel der letzten 3 Geschäftsjahre: insgesamt 20 % (detaillierte Wichtungen siehe Eignungsmatrix).

4. „Mindestkriterien“:

zu 1.: mindestens 400 000,00 EUR durchschnittlich.

zu 2.:

1. eine Referenz: Modernisierung eines bestehenden DCS Systems (z. B. Siemens PCS 7 o. ä.) – inklusive Austausch der E/A-Baugruppen – für Kläranlage und im laufenden Betrieb,
 2. eine Referenz: Integration von Energiemanagementfunktionen und Energieleittechnik in ein verfahrenstechnisches zentrales Leitsystem unter Nutzung von Softwaretools für Lastflussanalyse/ Kurzschlussberechnung/Selektivitätsanalyse (z. B. Neplan, Power Factory, o. ä.) für Kläranlage und im laufenden Betrieb,
 3. beide Referenzen: zumindest der letzte der unten geforderten Leistungsabschnitte muss in den letzten 3 Jahren (05/2017-04/2020) erbracht worden sein. Der letzte der unten geforderten Leistungsabschnitte muss im o. a. Zeitraum abgeschlossen worden sein,
 4. beide Referenzen: es müssen mindestens die Leistungsphasen 2 bis 8 TGA erbracht worden sein,
 5. beide Referenzen: die Kosten (KG 400) müssen mindestens 500 000 EUR (brutto) betragen und
 6. beide Referenzen müssen mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sein.
- zu 3.: mindestens 5 Beschäftigte durchschnittlich. Hinweis: Bei Gleichstand der Auswahlkriterien entscheidet das Los.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Es erfolgt eine stufenweise Beauftragung, Weiterhin behält sich der Auftraggeber vor, erforderliche weitere Leistungsphasen/Stufen und sonstige Leistungen einzeln oder im Ganzen optional zu übertragen. Auf die Beauftragung weiterer Stufen bzw. Leistungen besteht kein Rechtsanspruch.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Zugelassen ist, wer nach den Architektengesetzen oder Ingenieurgesetzen der Länder berechtigt ist, die Berufsbezeichnung Architekt oder Beratender Ingenieur/ Ingenieur zu tragen oder nach den EURichtlinien, insbesondere der Richtlinien für die gegenseitige Anerkennung der Diplome berechtigt ist, in der Bundesrepublik Deutschland als Architekt oder als Beratender Ingenieur/ Ingenieur tätig zu werden. Der Bewerber oder der örtliche Partner muss – sofern die Leistungsphase 4 der Objektplanung Gebäude der HOAI beauftragt werden soll – bauvorlageberechtigt sein. Die verantwortlichen Planer (Projektleitung und Stellvertretung) müssen jeweils über eine angemessene Berufspraxis (mindestens 5 Jahre) und jeweils über eine angemessene Projekterfahrung (mindestens 5 vergleichbare Projekte) verfügen. Juristische Personen sind als Auftragnehmer zugelassen, wenn sie für die Durchführung der Aufgabe einen entsprechenden Architekten oder Beratenden Ingenieur/ Ingenieur benennen.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Vollständiger und in Textform ausgefüllter Bewerberbogen bestehend aus: Ziffer 1. Angaben zum Wirtschaftsteilnehmer Ziffer 2. Teilnahmeantrag Ziffer 3. Interessen und Beteiligungen Ziffer 4. Zusammenarbeit mit Anderen Ziffer 5. zwingende Ausschlusskriterien Ziffer 6. mögliche Ausschlussgründe Ziffer 7. Berufshaftpflichtversicherung Ziffer 8. wirtschaftliche und berufliche Leistungsfähigkeit (Mitarbeiterzahlen und Umsätze der letzten 3 Jahre (2017 bis 2019) Ziffer 9. Unternehmensreferenzen Ziffer 10. Nachunternehmererklärung (nur erforderlich, wenn Nachunternehmer zu Ziffer 4b. benannt worden sind).

Minimum level(s) of standards possibly required:

Zu Ziffer 7: Verpflichtung zum Abschluss einer Berufshaftpflichtversicherung für die ausgeschriebenen Leistungen in Höhe von mindestens 1 500 000 EUR für Personen- und 1 000 000 EUR für Sachschäden je Schadensfall bei zweifacher Maximierung. Die Berufshaftpflichtversicherung ist während der gesamten Vertragszeit zu unterhalten und nachzuweisen. zu Ziffer 8: Durchschnittsumsatz mindestens 400 000,00 EUR netto.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Zu Ziffer 8: Angaben zum jährlichen Mittel der Beschäftigten in den letzten 3 Geschäftsjahren. zu Ziffer 9: Unternehmensreferenzen. Gewertet werden 2 Referenzen, welche den nachgenannten Mindestkriterien entsprechen und im o. a. Refrenzzeitraum abgeschlossen wurden, weitere Wertungskriterien siehe Eignungsmatrix.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Zu Ziffer 8.: durchschnittlich 5 Beschäftigte. zu Ziffer 9.:

1. eine Referenz: Modernisierung eines bestehenden DCS Systems (z. B. Siemens PCS 7 o. ä.) – inklusive Austausch der E/A-Baugruppen – für Kläranlage und im laufenden Betrieb,

2. eine Referenz: Integration von Energiemanagementfunktionen und Energieleittechnik in ein verfahrenstechnisches zentrales Leitsystem unter Nutzung von Softwaretools für Lastflussanalyse/ Kurzschlussberechnung/Selektivitätsanalyse (z. B. Neplan, Power Factory, o. ä.) für Kläranlage und im laufenden Betrieb,
3. beide Referenzen: zumindest der letzte der unten geforderten Leistungsabschnitte muss in den letzten 3 Jahren (05/2017-04/2020) erbracht worden sein. Der letzte der unten geforderten Leistungsabschnitte muss im o. a. Zeitraum abgeschlossen worden sein,
4. beide Referenzen: es müssen mindestens die Leistungsphasen 2 bis 8 TGA erbracht worden sein,
5. beide Referenzen: die Kosten (KG 400) müssen mindestens 500 000 EUR (brutto) betragen und
6. beide Referenzen müssen mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sein.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular professionReference to the relevant law, regulation or administrative provision:

Zugelassen ist, wer nach den Architektengesetzen oder Ingenieurgesetzen der Länder berechtigt ist, die Berufsbezeichnung Architekt oder Beratender Ingenieur/ Ingenieur zu tragen oder nach den EURichtlinien, insbesondere der Richtlinien für die gegenseitige Anerkennung der Diplome berechtigt ist, in der Bundesrepublik Deutschland als Architekt oder als Beratender Ingenieur/ Ingenieur tätig zu werden. Der Bewerber oder der örtliche Partner muss – sofern die Leistungsphase 4 der Objektplanung Gebäude der HOAI beauftragt werden soll – bauvorlageberechtigt sein. Die verantwortlichen Planer müssen über eine angemessene Berufspraxis – in der Regel mindestens 5 Jahre – verfügen; Projektleitung ODER stellv. Projektleitung muss ein Ingenieur/in mit nachgewiesenem Zertifikat „BSI Grundschutz Experte“ bzw. „Zugelassener Prüfer nach § 8 BSIG“ sein. Juristische Personen sind als Auftragnehmer zugelassen, wenn sie für die Durchführung der Aufgabe einen entsprechenden Architekten oder Beratenden Ingenieur/ Ingenieur benennen.

III.2.2. Contract performance conditions

Wird der Auftrag einer Bieter- bzw. Bewerbungsgemeinschaft erteilt, so ist diese in eine gesamtschuldnerisch haftende Arbeitsgemeinschaft mit bevollmächtigtem Vertreter zu überführen. siehe auch weiter unten unter „Zusätzliche Angaben“ Ziffer VI.3.

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Competitive procedure with negotiation

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.5. Information about negotiation

The contracting authority reserves the right to award the contract on the basis of the initial tenders without conducting negotiations

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 07/07/2020 Local time: 09:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

Date: 29/07/2020

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 01/01/2021

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Zusätzliche Bedingungen für die Teilnahme am Vergabeverfahren und die Auftragsdurchführung: Die geforderten Erklärungen sind mit den geforderten Nachweisen elektronisch in Textform zu übersenden. Der Teilnahmeantrag muss dort bis zum Schlusstermin für den Eingang der Teilnahmeanträge eingegangen sein. Bei Bewerbergemeinschaften hat jedes Mitglied die gemäß den Vorgaben des Bewerberbogens vom Bewerber geforderten Erklärungen und Nachweise jeweils für sich vorzulegen. Soweit der Bewerber den Einsatz von Unterauftragnehmern für wesentliche Leistungen beabsichtigt, sind auch für diese die Erklärungen und Nachweise gemäß den Vorgaben des Bewerberbogens vorzulegen. Der Bewerber oder Bieter muss ein Unternehmen, das ein entsprechendes Eignungskriterium nicht erfüllt oder bei dem zwingende Ausschlussgründe nach § 123 oder fakultative Ausschlussgründe nach § 124 des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen vorliegen, nach schriftlicher Anforderung ersetzen. Der Auftraggeber fordert – sofern gesetzlich zulässig – fehlende Erklärungen oder Nachweise nach, diese sind nach Anforderung der Vergabestelle innerhalb von 6 Kalendertagen vorzulegen. Bei der Auftragsbearbeitung sind für die Verarbeitung personenbezogener Daten die Bestimmungen zum Datenschutz, insbesondere der EU-Datenschutzgrundverordnung einzuhalten.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Westfalen

Postal address: Albrecht-Thaer-Straße 9

Town: Münster

Postal code: 48147

Country: Germany

E-mail: poststelle@brms.nrw.de

Telephone: +49 2514113607

Fax: +49 2514112165

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

- 1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen,
- 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen,
- 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen,
- 4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

VI.5. Date of dispatch of this notice

04/06/2020